

Kopja Informali ta' Sentenza



MALTA

**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
GEOFFREY VALENZIA**

Seduta tat-28 ta' Jannar, 2005

Citazzjoni Numru. 418/2004

Nicole Mairangas

Vs

HSBC Bank Malta plc

Il-Qorti.

Preliminari

Rat **I-att tac-citazzjoni** li permezz taghha l-attrici ppremettit illi

Premess illi l-attrici kellha kont bankarju mal-bank konvenut;

Kopja Informali ta' Sentenza

Premess illi ufficjali tal-bank konvenut zvelaw il-kontent tal-kont lil terzi, senjatament lil missier ir-ragel ta' l-attrici, li minn mieghu qed tissepara;

Premess illi dan l-agir gie ammess minn ufficjali tal-bank konvenut mal-attrici, kif jigi ppruvat fit-trattazzjoni tal-kawza;

Premess illi resultat ta' dan l-agir li jikser il-provvedimenti tal-Kap 371 tal-Ligijiet ta' Malta dwar il-Kummerc Bankarju, tal-Kap 377 tal-Ligijiet ta' Malta dwar is-Segretezza Professjonali, oltre l-Art 257 tal-Kodici Kriminali, l-attrici sofriet danni;

Premess illi minkejja illi interpellati (Dok A), il-konvenuti baqghu inadempjenti;

Jghidu ghaliex il-konvenuti din il-Qorti m'ghandhiex:

1. Tiddikjara lill-konvenuti responsabbli tal-ksur tad-drittijiet tal-attrici protetti bil-provvedimenti tal-Kap 371 tal-Ligijiet ta' Malta dwar il-Kummerc Bankarju 377 tal-Ligijiet ta' Malta dwar is-Segretezza Professjonali, oltre l-Art 257 tal-Kodici Kriminali, b'risultat ta' liema l-attrici sofriet danni;
2. Tillikwida d-danni sofferti, okkorrendo bl-opera ta' periti nominandi;
3. Tikkundannhom ihallsu d-danni hekk likwidati.

Bl-ispejjez u bl-imghaxijiet legali, u bl-ingunzjoni tal-konvenuti ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tas-socjeta` attrici a fol. 3 tal-process;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tas-socjeta` konvenuta a fol. 11 tal-process fejn teccepixxi:

1. In-nullita` tac-citazzjoni ghaliex m'hix konformi mad-dispost tal-inciz 4 (1) tat-Tariffa A annessa mal-Kodici ta'

Kopja Informali ta' Sentenza

Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kap 12), bi pregudizzju serju ghas-socjeta` konvenuta.

2. Salv u impregudikat il-premess, din l-azzjoni tispetta lill-beneficjarju ta' kont bankarju u ghalhekk l-attrici trid qabel xejn tindika ghal liema kont qed tirriferixxi u li hija l-beneficjarja (ultimate beneficiary) tal-istess kont.

3. Peress li l-attrici qed issemmi problemi familjari u tipprotesta ghaliex allegatament inghatat informazzjoni lil missier ir-ragel taghha, jista` jkun li l-attrici qed tirreferi ghal xi kontijiet ta' xi tfal taghha, u allura din il-kawza kellha ssir miz-zewg genituri a tenur tal-artikolu 136 et seq tal-Kodici Civili.

4. Huwa assolutament negat li xi funzjonarju tas-socjeta` konvenuta ta' xi informazzjoni riservata dwar xi kont bankarju personali tal-attrici, imma biss konferma tal-ezistenza ta' kont lil min gja kien jaf sa l-bilanc approssimattiv f'dawn il-kontijiet.

5. Eventwalment l-attrici trid tipprova li soffriet xi danni rizultanti mill-agir ammess tal-bank u li dawn id-danni huma reali u mhux morali u li gew sofferti mill-attrici.

6. Salvi eccezzjonijiet ohra permessi mill-ligi u bil-permess ta' din l-Onorabbli Qorti, jekk u meta jkun il-kaz.

KONSIDERAZZJONIJIET

Il-kawza thalliet ghal lum ghas sentenza fuq l-ewwel u tieni eccezzjoni tal-konvenuti.

L-ewwel eccezzjoni

L-ewwel eccezzjoni tal-konvenuti hija dwar in-nullita tac-citazzjoni stante li mhix konformi mad-dispost ta' l-inciz 4(1) Tariffa A annessa mal Kap 12 bi pregudizzju serju ghas-socjeta konvenuta.

L-imsemmi inciz 4(1) tat Tariffa A jipprovdi li “Where the value of a claim is uncertain or indeterminate and the fees in para 3 cannot be applied, the value of the claim shall be assessed in accordance with the following rules:”

Il-konvenuti qed jissottomettu li l-imsemmi inciz jobbliga lil min igib 'l quddiem b'kawza xi pretenzjoni ghal dikjarazzjoni ta' responsabilita fejn din tista tigi segwita b'liwkidazzjoni ta' ammont, li jipprezenta mat-talba tieghu dikjarazzjoni guramentata li fiha jghid kemm approssimativament tista' tilhaq din is-somma. Din id-dikjarazzjoni hija rikjesta ghall fini ta' intaxxar tad-dritt spettanti lir-Registru, pero' f'kazijiet bhal dak prezenti sservi ta' gwida partikolarment vantagguza ghal konvenut biex jipprepara d-difiza tieghu. Fil-kaz prezenti s-socjeta' konvenuta ma tistax taghmel difiza li tinkorpora kull aspett ghaliex jista jigi hemm li hija b'xi mod tikser is-sigriet bankarju li jorbortha. Is-socjeta konvenuta ghalhekk ghandha interess tara li jkun hemm tali dikjarazzjoni guramentata da parti ta' l-attrici biex ikollha indikazzjoni ta' fejn trid tasal l-attrici u taghraf tirreagixxi. In-nuqqas ta' tali dikjarazzjoni huwa ta' pregudizzju serju ghad-difiza, u jirrendi c-citazzjoni nulla fit-termini tal-artikolu 789 (c) (d) tal-kap 12.

L-artikolu 789(c) jipprovdi li l-eccezzjoni ta' nullita' ta' atti gudizzjarji tista' tinghata

(c) jekk fl-att ikun hemm vjolazzjoni tal-forma mehtiega mil-ligi, ukoll jekk mhux taht piena ta' nullita', kemm-il darba dik il-vjolazzjoni tkun giebet, lill-parti li titlob in-nullita **pregudizzju illi ma jistax jissewwa xort'ohra hlief billi l-atti jigi annullat.**

(d) jekk l-att ikun nieqes minn xi partikolarita' essenzjali espressament mehtiega mil-ligi; Izda dina l-eccezzjoni ta' nullita' kif mahsuba fil-paragrafi (a), (c) u (d) ta' dan is-subartikolu ma tkunx tista' tinghata jekk dak in nuqqas jew vjolazzjoni **jkunu jistghu jissewwew taht kull disposizzjoni ohra tal-ligi.**

Kopja Informali ta' Sentenza

Jigi rilevat li l-inciz 4(1) tat Tariffa A ma jghidx li d-dikjarazzjoni guramentata hija *sine qua non* jew li tirrendi l-att tac-citazzjoni nulla.

Fil-kaz in ezami dan l-allegat nuqqas ma jgibx pregudizzju lill konvenuti li ma jstax jissewwa xorta ohra hlief billi l-att jigi annullat. Id-dikjarazzjoni guramentata hi necessarja ai fini tal-eventwali intaxxar tal-kawza u ma jimpigi xejn fuq il-mertu cjoe ir-responsabilita tal-konvenuti.

Inoltre l-artikolu 173 tal-Kap 12 jawtorizza lill Qorti li, f'kaz bhala dana jekk tali dikjarazzjoni kienet verament necessarja, tassigura li jkun hemm tharis ghall kollox ma dak kollu li ghandu x'jaqsam ma' procedura, jew sabiex tikseb taghrif aktar dettaljat, li taghti dawk l-ordnijiet u direttivi li jidhrilha xierqa, biex l-atti jigu regolarizzati jekk ikun il-kaz u mhux li tiddikjarahom nulli.

Ghalhekk l-ewwel eccezzjoni ma tistax tigi milqugha.

Tieni eccezzjoni

Fit-tieni eccezzjoni taghhom il-konvenuti qed jeccepixxu li din l-azzjoni tispetta lill-beneficjarju ta' kont bankarju u ghalhekk l-attrici trid qabel xejn tindika ghal liema kont qed tirriferixxi u li hija l-beneficjarja (*ultimate beneficiary*) tal-istess kont.

Effettivament fil-seduta tal 24 ta' Novembru 2004 l-attrici 'nfurmat lill Qorti li l-kontijiet li taghhom gie zvelat il-bilanc huma f'isimha u li bejnha u bejn zewgha hemm ghaddejja separazzjoni ta' l-assi.

Illi dina d-dikjarazzjoni bl-ebda mod ma giet kontestata, ghalhekk lanqas dina l-eccezzjoni ma tista tigi milqugha.

DECIZJONI

Ghal dawn il-motivi

Kopja Informali ta' Sentenza

Il-Qorti tiddeciedi
Billi tichad l-ewwel u t-tieni eccezzjoni tal-konvenuti
Bl-ispejjez kontra taghhom.

< Sentenza In Parte >

-----TMIEM-----